

## Liefer-, Zahlungs- und Garantiebestimmungen

### Preise

Unsere Angebote und Preislisten verstehen sich freibleibend. Die mittels Auftragsbestätigung schriftlich bestätigten Preise sind für uns bindend. Ausdrücklich vorbehalten bleiben jedoch Eintreten unvorsehbarer Ereignisse, wie Lohnerhöhungen usw., die uns zwingen, die Preise zu erhöhen. Die Preise verstehen sich rein netto. Waren unverpackt, unversichert ab Werk Brügg. Porto, Fracht, Zoll, Versicherung usw. fallen zu Lasten des Empfängers.

### Zahlungsbedingungen

50% bei Bestellung, 40% vor Lieferung, 10% 30 Tage netto, ohne Skonto. Bei Nichteinhaltung dieser Frist kann ein Verzugszins von 5% in Rechnung gestellt werden. Die Zurückhaltung von Zahlungen wegen irgendwelchen Gegenansprüchen des Bestellers und die Verrechnung sind ausgeschlossen. Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum; wir sind berechtigt, beim zuständigen Register die nötige Eintragung vornehmen zu lassen. Eine Verschlechterung der Bonität des Käufers berechtigt uns zu Sicherstellungsvorkehrungen.

### Lieferfristen

Die angegebenen Lieferfristen werden nach Möglichkeit eingehalten, sind aber unverbindlich. In folgenden Fällen behalten wir uns nebst der Verlängerung der Lieferfristen das Recht vor, den Vertrag aufzulösen: bei Auftreten von Fabrikations- oder anderen Fehlern eines wichtigen Arbeitsstückes, bei Streik, bei Krieg oder Mobilisation, bei Mangel an Arbeitskräften oder Rohmaterialien, bei Ausfuhrschwierigkeiten, Transportverzögerungen u.a.m.

### Nutzen und Gefahr/Lieferung/Transport

Nutzen und Gefahr gehen mit Abgang der Lieferung ab Werk auf den Besteller über. Die Lieferung wird nach Weisung des Kunden vorgenommen. Der Transport sowie allfällige Lagerungen unterwegs erfolgen in allen Fällen auf Rechnung und Gefahr des Bestellers. Reklamationen werden nur innert 8 Tagen nach Erhalt der Ware entgegengenommen.

### Angelieferte Materialien (Fremdprodukte)

Bei Materialien, die uns vom Besteller oder dessen Lieferanten zur Verarbeitung angeliefert werden, übernehmen wir keine Garantie für Verarbeitbarkeit und Genauigkeit der daraus angefertigten Produkte. Das Risiko für Beschädigungen, Abhandenkommen usw. angelieferter Materialien vor, während und nach der Bearbeitung übernimmt der Besteller, wir lehnen jede Haftung ab.

### Versicherung

Die Versicherung der Ware gegen Transportschäden, Kriegsrisiko etc. besorgt der Besteller. Wünscht dieser ausdrücklich, dass die Ware durch uns zu versichern ist, so hat er formellen Antrag zu stellen. Die Auslagen für Versicherung gehen zu Lasten des Bestellers.

### Verpackung

Schweiz: Die Verpackung wird zum Selbstkostenpreis verrechnet. Kisten werden, sofern sie uns in gutem Zustand franko an unser Werk zurückgesandt werden, zu 2/3 des fakturierten Wertes gutgeschrieben.

Ausland: Die Verpackung wird zum Selbstkostenpreis verrechnet, kann jedoch nicht zurückgenommen werden.

### Annullierung von Bestellungen

Bestellungen, die durch ISOMA GmbH bestätigt wurden, können nicht annulliert werden, selbst wenn die vereinbarten Liefertermine nicht eingehalten werden können.

### Haftung bei Lieferungsverzug

Jede Haftung bei Lieferungsverzug wird abgelehnt.

### Gewährleistung

Auf unsere ausgelieferte Neuware gewähren wir 2 Jahre Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler. Für ersetzte oder reparierte Teile beginnt die Gewährleistungsfrist neu zu laufen und dauert 6 Monate ab Ersatz oder Abschluss der Reparatur. Die Fristen beginnen mit der Ablieferung an den Kunden bzw. mit Beendigung der Reparatur zu laufen. Ausgenommen von dieser Gewährleistung sind elektronische Komponenten und Zubehör, welches vom Kunden oder der ISOMA GmbH zugekauft wurde wie z.B. Messcomputer, Auswerteelektronik, Kamerasysteme und Software. Hier gilt die Gewährleistungen der jeweiligen Hersteller.

Das ausgestellte Prüfprotokoll ist die Garantie über Genauigkeit des Gerätes zum Ausstellungszeitpunkt. Allfällige Umbauten, Anpassungen, Verschleiss, Beschädigungen am Gerät usw. führen zur Erlöschung der Gewährleistung und der Gültigkeit des Prüfprotokolls. Direkte und indirekte Vermögensschäden sowie sämtliche Folgeschäden (Schäden, die nicht am Produkt selber entstanden sind), wie z.B. Betriebsstörungen usw., werden im Rahmen des gesetzlich Zulässigen ausgeschlossen.

Bei allen in Anspruch genommenen Gewährleistungen gehen Versand-, Transportkosten sowie Monteureinsätze und die durch den Schaden eventuell entstandenen weiteren Folgekosten zu Lasten des Kunden. Ohne spezielle schriftliche Vereinbarung zwischen der ISOMA GmbH und des Kunden gelten automatisch diese Regelungen.

### Erfüllungsort

Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung sowie alle anderen beiderseitigen Verpflichtungen ist Brügg.

### Gerichtsstand und anwendbares Recht

Gerichtsstand für den Besteller und ISOMA GmbH ist der Sitz von ISOMA GmbH. ISOMA GmbH ist berechtigt, den Besteller an dessen Sitz zu belangen. Das Rechtsverhältnis untersteht dem materiellen schweizerischen Recht.

## Conditions de livraison, de paiement et de garantie

### Prix

Nos offres et listes de prix s'entendent sans engagement. Seuls les prix figurant sur notre confirmation de commande écrite nous engagent, sous réserve formelle que, pendant la durée de validité du contrat, des événements imprévus, tels que des hausses de salaires, etc., ne nous obligent à majorer nos prix. Nos prix s'entendent strictement nets, marchandise départ usine non-emballée, non-assurée à Brügg. Port, frais de douane, assurance, emballage, etc. sont à charge du destinataire.

### Conditions de paiement

50% à la commande, 40% avant livraison, 10% à 30 jours net.

En cas de non-respect de ce délai, nous sommes autorisés à facturer un intérêt de retard de 5%. La rétention de paiements par suite d'une prétention contraire quelconque ou la passation en compte sont exclues. Jusqu'à exécution complète des paiements, la marchandise reste notre propriété. Nous sommes autorisés à faire procéder aux inscriptions nécessaires auprès du registre compétent en la matière. Une détérioration de solvabilité de l'acheteur nous donne le droit de procéder à des mesures de sécurité.

### Délais de livraison

Les délais de livraison indiqués seront observés dans la mesure du possible; ils sont toutefois sans engagement. Dans les circonstances suivantes, nous nous réservons le droit de prolonger les délais de livraison ou éventuellement de résilier le contrat: en cas de défauts de fabrication de pièces essentielles, en cas de grève, de lock-out, de guerre, de mobilisation, de manque de main-d'œuvre ou de matières premières, de difficultés d'exportation ou d'exploitation, retards de transport ou dans tout autre cas de force majeure se présentant soit pour nous, soit pour nos fournisseurs.

### Profits et les risques /livraison / transport

Les profits et les risques sont transférés à l'acheteur au moment du départ de la livraison de l'usine. La livraison s'effectuera selon les instructions du client. Elle se fera aux risques et périls du destinataire. Les réclamations ne seront prises en considération que dans les 8 jours après réception de la marchandise.

### Matériels fournis (produits étrangers)

Nous n'accordons aucune garantie pour les matériels fournis par l'acheteur ou par ses fournisseurs en vue d'une mise en oeuvre dans nos ateliers, quant à leur aptitude de traitement ou d'usinage et quant à la précision des produits qui en sont fabriqués. Les risques d'endommagement, de perte, etc. des matériels livrés avant, pendant et après la mise en oeuvre vont à la charge de l'acheteur. Nous déclinons toute responsabilité à cet égard.

### Assurance

L'assurance de la marchandise contre les risques de transport, de guerre etc. se fera par le destinataire. S'il désire que nous nous occupions de l'assurance, il devra en faire la demande formelle. Les dépenses pour l'assurance vont à la charge du client.

### Emballage

Suisse: Les emballages sont facturés au prix de revient et repris aux 2/3 de la valeur facturée lorsqu'ils sont retournés en bon état et franco notre usine.

Etranger: Les emballages sont facturés au prix de revient, mais ne peuvent pas être repris.

### Annulation de commande

Les commandes fermes, confirmées par ISOMA GmbH, ne pourront pas être annulées, même lorsque les délais de livraison convenus sont dépassés.

### Indemnités de retard

Toutes indemnités ou réclamations pour cause de retard sont exclues.

### Garantie

Les marchandises neuves disposent d'une garantie de 2 ans à compter de la date de livraison.

Pour les réparations, respectivement sur l'appareil réparé ou les composants concernés, un nouveau délai de garantie de 6 mois recommence à courir. La garantie prend effet à la date de livraison respectivement à la fin de la réparation. Sont exclus des prestations de garantie, les composants électroniques et accessoires achetés à un tiers par Isoma GmbH ou par le client, tels qu'ordinateurs, dispositifs de détection électronique, systèmes de caméra et software. Sur ceux-ci c'est la garantie du fabricant qui est en vigueur.

Le protocole émis est la garantie de la précision de l'appareil pour la date d'émission. Toutes modifications, changements, usure, endommagement de l'appareil entraîne une annulation immédiate du protocole.

Des pertes financières directes ou indirectes et leurs conséquences (dégâts non causés au produit), comme par exemple une interruption d'activité etc., sont exclus dans la mesure autorisée par la loi.

Les frais d'envoi, de transport, d'interventions du monteur et les éventuels frais supplémentaires engendrés par le dommage sont à charge du client sur toutes les prestations de garantie octroyées. Sans accord préalable écrit entre Isoma GmbH et le client, cette règle s'applique automatiquement.

### Lieu d'exécution

En cas de contestation ou de réclamations quelconques, les parties reconnaissent la compétence exclusive est à Brügg.

### For et droit applicable

Le for exclusivement compétent pour tous les litiges entre ISOMA GmbH et l'acheteur se situe au siège de ISOMA GmbH. ISOMA GmbH est en droit de porter plainte contre l'acheteur à son domicile.

Le droit matériel suisse est applicable.